

**Zmluva o poskytovaní služieb č. 2010100063-41-CLaO-2-11070**

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**Článok 1  
Zmluvné strany**

- 1. Objednávateľ:** **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“**  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika,  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Po, vložka číslo: 312/B
- Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Ľupták, generálny riaditeľ ŽSR  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Ing. Ernest Barát, riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: Mgr. Emil Šimko, riaditeľ odboru 410 GR ŽSR  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu: 35-4700012/0200  
IČO: 31 364 501  
IČ DPH: SK2020480121  
DIČ: 2020480121  
(ďalej len „objednávateľ“)
- 2. Poskytovateľ:** **GOEN, spol. s r. o., V záhradách 22, 811 03 Bratislava**  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka číslo: 15981/B
- Štatutárny orgán: PharmDr. Danica Blahová, konateľka  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: PharmDr. Danica Blahová, konateľka  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: PharmDr. Danica Blahová, konateľka  
Bankové spojenie: VÚB, a. s. Bratislava  
Číslo účtu: 1786270057/0200  
IČO: 35732431  
IČ DPH: SK2020268745  
DIČ: 2020268745  
(ďalej len „poskytovateľ“)

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa zhotoviť pre objednávateľa tlač listov GVD a ich zmien.
- 2.2 V priebehu platnosti zmluvy si objednávateľ vyhradzuje právo upraviť počet a rozsah predmetu zmluvy, vyplývajúci z prevádzkovej potreby objednávateľa.
- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve zabezpečí: prípravu do tlače, grafické spracovanie, zhotovenie tlačiarenských predlôh, kontrolných nátláčkov, tlač, knihárske spracovanie, balenie, skladovanie, dovoz na určené miesto podľa požiadaviek objednávateľa. Objávateľ dodá tlačové podklady v elektronickej forme 30 dní pred expedíciou.
- 2.4. Charakteristika:  
**Listy GVD a ich zmeny pre GVD 2010/2011 a 2011/2012**
- 39 listov ročne  
farba papiera biela, formát B1  
tlač listov GVD štvorfarebná, základná sieť žltohnedá, ďalšie farby čierna, modrá a červená  
náklad 90 – 230 ks podľa jednotlivých druhov  
zadanie do tlače 30 dní pred expedíciou  
požadovaná gramáž papiera 110 g, bezdrevitý ofset.
- 2.5. Súčasťou listov GVD sú zmeny, ktoré budú vydané v období platnosti cestovného poriadku a budú fakturované samostatne. Zadanie do tlače 30 dní pred expedíciou.
- 2.6. Množstvá listov GVD a ich zmien sú predpokladané, budú upravované v priebehu platnosti zmluvy v zmysle bodu 2.2 tohoto článku.
- 2.7. Objávateľ sa zaväzuje, že za poskytnuté služby zaplatí cenu v zmysle článku 4 tejto zmluvy.

## **Článok 3 Čas plnenia**

- 3.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od nadobudnutia jej platnosti a účinnosti na obdobie do 30. 06. 2012.
- 3.2. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny:
- 3.2.1. Objávateľ dodá podklady do tlače 30 dní pred požadovanou expedíciou.
- 3.2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje expedovať listy GVD v termíne 30 dní po dodaní podkladov do tlače.

## **Článok 4 Cena**

- 4.1. Cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena pevná (vrátane DPH a ostatných nutných nákladov).
- 4.2. Zmluvná cena podľa prílohy č. 1 - cenového návrhu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy - je vyjadrená v € a bude platná počas trvania zmluvy v závislosti od množstva objednaných výtlačkov a technického riešenia požadovaného objednávateľom.
- 4.3. Maximálna cena počas platnosti tejto zmluvy vo finančnom vyjadrení nepresiahne sumu 100 000,00 € slovom jednotstisíc eur bez DPH. DPH bude účtované podľa platných právnych predpisov.
- 4.4. K zmene ceny môže dôjsť:
- 4.4.1. pri zmene technického riešenia požadovaného objednávateľom,
- 4.4.2. pri zmene zákonnej sadzby DPH,

4.4.3. v dôsledku inflácie.

4.5 Ostatné zmeny ceny nie sú prípustné.

4.6 Súčasťou listov GVD sú aj ich zmeny. V prípade zmien, vydaných v období platnosti GVD 2010/2011 a 2011/2012 budú tieto objednané a fakturované samostatne.

#### **Článok 5 Platobné podmienky**

5.1 Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok. Služby sa budú uhrádzať podľa predložených faktúr podľa skutočne vykonaných služieb.

5.2 Lehota splatnosti faktúr bude 30 dní odo dňa vystavenia faktúry. Súčasťou faktúry bude potvrdenie prevzatia listov GVD zo strany objednávateľa.

5.3 Faktúry musia obsahovať náležitosti v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka a budú predkladané v dvoch vyhotoveniach.

5.4 Poskytovateľom predložená faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH.

Okrem toho musí obsahovať:

- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresa, sídlo, IČO, DIČ
- číslo faktúry
- deň vyhotovenia, odoslania a deň splatnosti
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- číslo objednávky
- fakturovaná suma s rozčlenením DPH
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila
- pečiatka a podpis zodpovedného zástupcu poskytovateľa

5.5 V prípade, ak faktúra poskytovateľa nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v objednávke, nebude spĺňať podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, bude objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť poskytovateľovi na opravu. Dňom doručenia opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti.

#### **Článok 6 Úroky z omeškania**

6.1 Za neuhradenie poskytovateľom predloženej faktúry v zmluvne dohodnutej výške a termíne, zaplatí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania. Pri stanovení úrokov z omeškania sa bude postupovať v zmysle § 369 Obchodného zákonníka.

6.2 Penalizačná faktúra musí obsahovať:

- predmet penalizácie,
- v prípade penalizačnej faktúry za neuhradenie predchádzajúcich faktúr musí obsahovať aj výpočet výšky penalizácie na presné počty dní,
- číslo faktúry, za ktorú sa penalizuje, jej splatnosť a sumu v eurách.

#### **Článok 7 Dodacie podmienky**

7.1. Dodávka bude realizovaná na pracoviská podľa požiadavky objednávateľa do miest Bratislava, Trnava, Zvolen, Žilina a Košice.

## **Článok 8 Zodpovednosť za vady a záruky**

- 8.1. Poskytovateľ ručí za to, že predmet plnenia má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a predpisom SR, a že nemá vady, ktoré by rušili alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania k zvyčajným alebo v zmluve predpokladaným účelom.
- 8.2. Poskytovateľ zodpovedá za vady služby, ktoré produkt služby má v čase jeho odovzdania objednávateľovi.
- Za vady služby sa považujú:
- nedodržanie farebnosti pri viac ako 5% výtlačkov z celkového nákladu,
  - vadné knihárske spracovanie pri viac ako 5% výtlačkov z celkového nákladu.
- 8.3 Objednávateľ oznámi poskytovateľovi prípadné vady služby písomne najneskôr 60 dní od odovzdania produktu služby.
- 8.4 Poskytovateľ je povinný nahradiť vadné produkty služby bezchybnými najneskôr 7 dní od obdržania reklamácie.
- Pri vadách menej ako 5 % výtlačkov z celkového nákladu sa poskytovateľ zaväzuje vysporiadať vadný produkt služby formou poskytnutia dobropisu v plnej výške hodnoty vadného produktu služby.
  - Pri vadách viacej ako 5 % výtlačkov z celkového nákladu sa poskytovateľ zaväzuje vysporiadať vadný produkt služby formou náhradného plnenia t.j. dodaním bezchybných produktov služby na vlastné náklady na miesto určené objednávateľom.

## **Článok 9 Zmluvné pokuty**

- 9.1 Pri nedodržaní termínu uvedeného v článku 3 bodu 3.2.2. tejto zmluvy zo strany poskytovateľa, je tento povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0.05 % z ceny predmetnej časti za každý deň omeškania.
- 9.2 Zmluvné pokuty dojednané touto zmluvou hradí povinná zmluvná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda porušením povinností, ktorú možno vymáhať samostatne.

## **Článok 10 Riešenie sporov**

- 10.1 Spory zmluvných strán neoprávňujú poskytovateľa zastaviť poskytovanie služby.
- 10.2 V prípade sporných vecí, ktoré nebude možno riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 10.3 Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR, a to v jazyku slovenskom. Závazný je slovenský výklad dokumentov a zmluvy.

## **Článok 11 Ostatné práva a povinnosti**

- 11.1. Poskytovateľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu zmluvy tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 11.2. Obidve zmluvné strany sa zavazujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.

## Článok 12 Odstúpenie od zmluvy

- 12.1 Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch stanovených § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.  
Poskytovateľovi prináleží náhrada iba za skutočne poskytnuté služby.
- 12.2 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že poskytovateľ mešká so splnením zmluvného termínu a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie.
- 12.3 Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým poskytovateľovi znemožní plnenie zmluvných záväzkov. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne prehlási, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 12.4 Služby realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu.
- 12.5 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 12.6 Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek vypovedať túto zmluvu aj bez udania dôvodu, a to v 30 dňovej vypovedacej lehote, ktorá začína plynúť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bola poskytovateľovi doručená písomná výpoveď tejto zmluvy.

## Článok 13 Záverečné ustanovenia

- 13.1 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi SR.
- 13.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 13.3 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 20 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 13.4 Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží štyri vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
- 13.5 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán.

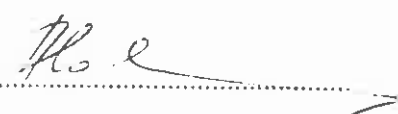
Objednávateľ:

Poskytovateľ:

V Bratislave dňa: 17. 09. 2010

V Bratislave, dňa 14. 09. 2010

  
Ing. Silvia Némethová  
námestník GR ŽSR pre ekonomiku

  
PharmDr. Danica Blahová  
konateľka spoločnosti  
GOEN, spol. s r. o.




**GOEN** s.r.o.  
V záhradách 22  
811 03 Bratislava  
IČO: 35732431  
IČ DPH: SK2020268745

Príloha č. 1 Cenový návrh pre časť 4

P. č.	Pomenovanie	M.j.	Množstvo ročne	Cena za ks bez DPH	Cena za množstvo bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH	Celková cena za množstvo s DPH
1.	List GVD 101 0-12	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
2.	List GVD 101 12-24	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
3.	List GVD 102	ks	70	4,82 €	337,40 €	19%	64,11 €	401,51 €
4.	List GVD 103	ks	100	3,42 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
5.	List GVD 104	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
6.	List GVD 105 0-12	ks	170	2,07 €	351,90 €	19%	66,86 €	418,76 €
7.	List GVD 105 12-24	ks	170	2,07 €	351,90 €	19%	66,86 €	418,76 €
8.	List GVD 106 0-12	ks	115	3,00 €	345,00 €	19%	65,55 €	410,55 €
9.	List GVD 106 12-24	ks	115	3,00 €	345,00 €	19%	65,55 €	410,55 €
10.	List GVD 106A	ks	85	4,00 €	340,00 €	19%	64,60 €	404,60 €
11.	List GVD 107	ks	115	3,00 €	345,00 €	19%	65,55 €	410,55 €
12.	List GVD 109 0-12	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
13.	List GVD 109 12-24	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
14.	List GVD 110	ks	100	3,42 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
15.	List GVD 111	ks	75	4,51 €	338,25 €	19%	64,27 €	402,52 €
16.	List GVD 112	ks	125	2,75 €	343,75 €	19%	65,31 €	409,06 €
17.	List GVD 113/114	ks	105	3,26 €	342,30 €	19%	65,04 €	407,34 €
18.	List GVD 115 0-12	ks	140	2,47 €	345,80 €	19%	65,70 €	411,50 €
19.	List GVD 115 12-24	ks	140	2,47 €	345,80 €	19%	65,70 €	411,50 €
20.	List GVD 116	ks	115	3,00 €	345,00 €	19%	65,55 €	410,55 €
21.	List GVD 117	ks	75	4,51 €	338,25 €	19%	64,27 €	402,52 €
22.	List GVD 118 0-12	ks	150	2,33 €	349,50 €	19%	66,41 €	415,91 €
23.	List GVD 118 12-24	ks	150	2,33 €	349,50 €	19%	66,41 €	415,91 €
24.	List GVD 119	ks	110	3,12 €	343,20 €	19%	65,21 €	408,41 €
25.	List GVD 120 0-12	ks	130	2,65 €	344,50 €	19%	65,46 €	409,96 €
26.	List GVD 120 12-24	ks	130	2,65 €	344,50 €	19%	65,46 €	409,96 €
27.	List GVD 121	ks	155	2,26 €	350,30 €	19%	66,56 €	416,86 €
28.	List GVD 122	ks	160	2,20 €	352,00 €	19%	66,88 €	418,88 €
29.	List GVD 123	ks	110	3,12 €	343,20 €	19%	65,21 €	408,41 €
30.	List GVD 124	ks	80	4,25 €	340,00 €	19%	64,60 €	404,60 €
31.	List GVD 125 0-12	ks	135	2,56 €	345,60 €	19%	65,66 €	411,26 €
32.	List GVD 125 12-24	ks	135	2,56 €	345,60 €	19%	65,66 €	411,26 €
33.	List GVD 126 0-12	ks	90	3,80 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
34.	List GVD 126 12-24	ks	90	3,80 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
35.	List GVD 127 0-12	ks	90	3,80 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
36.	List GVD 127 12-24	ks	90	3,80 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
37.	List GVD 128	ks	90	3,80 €	342,00 €	19%	64,98 €	406,98 €
38.	List GVD 129	ks	80	4,25 €	340,00 €	19%	64,60 €	404,60 €
39.	List GVD 130	ks	85	4,00 €	340,00 €	19%	64,60 €	404,60 €
				Cena celkom za predmet záväzku:	13 408,75 €	19%	2 547,66 €	15 956,41 €

V Bratislave dňa 14. 09. 2010



GOEN spol. s r.o., v zast.  
PharmDr. Danica Blahová  
konateľka spoločnosti

**GOEN** s.r.o.  
V záhradách 22  
811 03 Bratislava  
IČO: 35732431  
IČ DPH: SK2020268745